

Easy Connect 9600 Plus

---

# Easy Connect 9600 Plus

Manual do Utilizador

PORTUGUÊS

Versão 1.0

## **Direitos de Autor**

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida ou transmitida, sob qualquer forma ou por qualquer meio, electrónico ou mecânico, incluindo sistemas de fotocópia, gravação ou armazenamento de informações, para outra finalidade que não seja a utilização pessoal do comprador, sem uma autorização prévia por escrito do fabricante.

## **Exclusão de Responsabilidade**

O fabricante exclui especificamente todas as garantias, expressas ou implícitas, incluindo, mas não estando limitadas, as garantias implícitas de comercialização e adequação a uma determinada finalidade, no que respeita ao software, ao(s) manual(is) do produto e a qualquer hardware que os acompanhe. O fabricante reserva-se o direito de rever ou efectuar alterações ao seu produto a qualquer momento, sem a obrigação de notificar qualquer pessoa dessas revisões ou melhorias.

Em caso algum o fabricante poderá ser responsabilizado por prejuízos consequentes ou relacionados, incluindo a perda de lucros ou quaisquer outros prejuízos comerciais, emergentes da utilização do seu produto.

Todos os nomes de empresas ou produtos são marcas comerciais, marcas registadas ou marcas de serviços dos respectivos proprietários.

## Índice

<b>1. Introdução</b> .....	<b>2</b>
1.1 Convenções .....	2
1.2 Conteúdo .....	2
1.3 Requisitos de mínimos de sistema .....	3
<b>2. Segurança</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Ligação</b> .....	<b>5</b>
<b>4. Instalação do controlador TWAIN e do software</b> .....	<b>6</b>
4.1 TextBridge Classic 1.1 .....	7
4.2 Ulead iPhoto Plus 4 .....	8
<b>5. Digitalizar</b> .....	<b>10</b>
5.1 Abrir a caixa de diálogo de digitalização .....	10
5.2 Caixa de diálogo TWAIN .....	12
5.2.1 Explicação da caixa de diálogo TWAIN .....	12
5.2.2 Janela Improvement .....	13
5.2.3 Janela Filters .....	14
5.3 Fazer uma digitalização .....	14
<b>6. Ulead iPhoto Plus 4</b> .....	<b>15</b>
6.1 Configuração única .....	15
6.2 Iniciar o programa Twain .....	16
<b>7. Trabalhar com o TextBridge</b> .....	<b>18</b>
7.1 Configurar o scanner .....	18
7.2 Digitalizar com o TextBridge Classic .....	18
<b>8. Manutenção</b> .....	<b>20</b>
<b>9. Resolução de problemas</b> .....	<b>21</b>
9.1 Testar o scanner .....	21
<b>10. Especificações</b> .....	<b>25</b>

## 1. Introdução

Este manual destina-se aos utilizadores do scanner Easy Scan 9600 Plus. Não são necessários quaisquer conhecimentos específicos para instalar este produto.

Este scanner só funciona com o Windows 95 / 98 e com o Windows NT 4.0.

**Atenção:** *Este scanner não funciona com o MS-DOS, Windows 3.1x / NT3.x ou num Apple Macintosh.*

### 1.1 Convenções

As convenções seguintes foram utilizadas neste manual para indicarem instruções:

<tecla>	Deve premir a tecla indicada entre parênteses.
'Sistema'	Trata-se de um termo específico de um programa. Por exemplo, estes são os termos utilizados no Windows.
[DIR]	O texto escrito neste tipo de letra tem de ser introduzido.

As informações adicionais são indicadas do seguinte modo:

**Nota:** *Desligue o computador antes de instalar o scanner.*

### 1.2 Conteúdo

Depois de ter aberto a caixa, deve ter os seguintes itens:

- Scanner;
- Transformador;
- Cabo da interface;
- CD-ROM com controladores e aplicações;
- Este manual.

Se algum destes itens estiver danificado ou em falta, contacte o seu revendedor.

### **1.3 Requisitos de mínimos de sistema**

- PC compatível com uma CPU 80486 e 8 MB de RAM
- Microsoft Windows 95 / 98 ou Windows NT 4.0
- Porta de impressora (EPP)
- Disco rígido com um mínimo de 60 MB de espaço disponível (para a instalação)
- Placa de vídeo VGA com 256 cores
- Unidade de CD-ROM

## 2. Segurança

Leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de utilizar o equipamento:

1. Desligue as fichas das tomadas eléctricas antes de limpar o equipamento.
2. Não utilize este equipamento em ambientes húmidos tais como casas de banho, caves húmidas, piscinas, etc.
3. Certifique-se de que não está nada colocado sobre o cabo de alimentação.
4. Não cole nada sobre as ranhuras existentes na parte exterior do equipamento.
5. Não tente reparar o equipamento.
6. Deve desligar o equipamento da corrente eléctrica e mandá-lo reparar por pessoal qualificado se:
  - a) O cabo ou a ficha estiver danificado ou desgastado;
  - b) O equipamento tiver entrado em contacto com fluídos;
  - c) O equipamento tiver caído e/ou a respectiva cobertura estiver danificada;
7. Não coloque o produto em contacto directo com a luz solar. A exposição directa à luz solar ou a calor excessivo pode danificar o produto.

### 3. Ligação

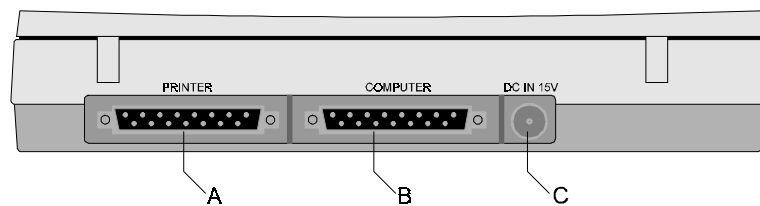
**Atenção:** *Desligue o computador antes de ligar dispositivos periféricos.*

Siga estas instruções para ligar o scanner ao seu computador:

1. Desligue o computador e todos os dispositivos periféricos.
2. Remova a ficha do cabo da impressora, se tiver uma, da porta paralela existente na parte posterior do computador.
3. Ligue o cabo da impressora, se tiver uma, ao conector 'Printer' existente na parte posterior do scanner. (conector A, figura 1)
4. Agora, desembale o cabo da interface. Ligue este cabo à porta paralela do computador.
5. Ligue a outra extremidade do cabo ao conector 'Computer' existente no scanner (conector B, figura 1).
6. Ligue o cabo do transformador ao scanner (conector C, figura 1).
7. Ligue o transformador a uma tomada eléctrica.

Deste modo, o seu scanner (e a impressora) estão ligados. Está pronto para instalar o controlador e as aplicações. É possível que tenha de reinstalar a impressora.

**Atenção:** *O scanner é ligado e desligado automaticamente, pelo que não tem um interruptor de alimentação.*



**Figura 1:** Parte posterior do scanner

## 4. Instalação do controlador TWAIN e do software

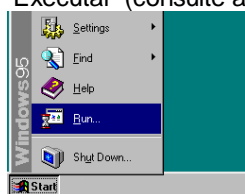
Todos os ficheiros necessários para a instalação dos controladores e das aplicações estão contidos no CD.

**Atenção:** *A notação seguinte foi utilizada nos exemplos: o disco rígido é a unidade 'C:', a unidade de CD-ROM é a unidade 'D:'. Se o seu sistema utilizar letras de unidade diferentes, deverá utilizar essas letras no lugar das apresentadas nos exemplos.*

Para poder utilizar o scanner no Windows, tem primeiro de instalar o controlador TWAIN e as aplicações.

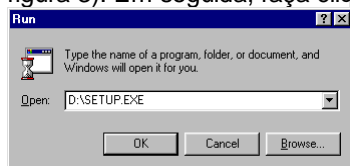
Feche todos os outros programas antes de instalar o software.

1. Inicie o Windows.
2. Introduza o CD-ROM que contém a aplicação na unidade de CD-ROM.
3. Faça clique com o rato sobre o botão 'Iniciar' e seleccione 'Executar' (consulte a figura 2).



**Figura 2: Instalação no Windows 95, 98 e NT 4.0**

4. Na linha de comandos, escreva [D:\SETUP.EXE] (consulte a figura 3). Em seguida, faça clique sobre 'OK'.



**Figura 3: Instalação no Windows 95, 98 e NT 4.0**



5. Utilize o rato para seleccionar o idioma que pretende utilizar durante a instalação (inglês, francês, alemão, italiano, espanhol ou holandês).  
Faça clique sobre 'OK' para continuar. É apresentado o ecrã de boas vindas.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.
7. Selecciono 'Typical' para instalar todos os componentes. Faça clique sobre 'Next' para continuar a instalação.
8. Para continuar a instalação, siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### 4.1 TextBridge Classic 1.1

A instalação do programa de OCR 'Textbridge Classic' faz parte da instalação total e é efectuada automaticamente.

1. Selecciono 'Full Installation (software and scanner)' e, em seguida, faça clique sobre 'Continue'. É apresentado um ecrã com o acordo de licença;
2. Faça clique sobre 'Yes' para aceitar a licença e continuar a instalação;
3. Selecciono todos os idiomas para o reconhecimento por OCR (figura 4) e faça clique sobre 'Continue'. Só pode reconhecer texto nos idiomas que seleccionar aqui;



4.

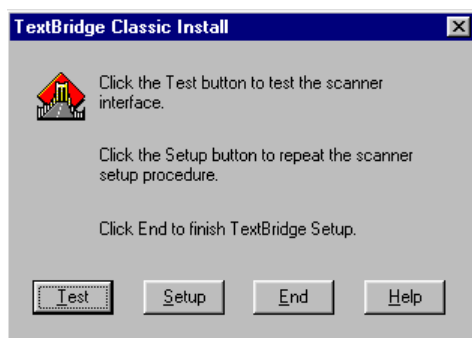
**Figura 4: Seleccionar idiomas**

5. Faça clique sobre 'Continue' para aceitar o directório de instalação do TextBridge Classic;
6. Depois da instalação, deve seleccionar o tipo de scanner. Selecciono 'TWAIN' e, em seguida, faça clique sobre 'Continue' (consulte a figura 5). É apresentada uma janela com os controladores TWAIN disponíveis;



**Figura 5: Seleccionar o dispositivo de input**

7. Seleccione 'Trust Easy Connect 9600 Plus' na lista e faça clique sobre 'Select'. É apresentada uma janela semelhante à ilustrada na figura 6;



**Figura 6: Terminar a instalação**

8. Faça clique sobre 'End' para concluir a instalação.

## 4.2 Ulead iPhoto Plus 4

O procedimento de instalação vai continuar com a instalação do Ulead iPhoto Plus 4.

1. Seleccione o idioma que pretende utilizar para o programa e faça clique sobre 'OK'.
2. Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação.

3. Seleccione 'Typical' para instalar todos os componentes. Faça clique sobre 'Next' para continuar.
4. Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação.
5. Seleccione 'Yes' quando lhe for perguntado se pretende instalar o Acrobat Reader.
6. Faça clique sobre 'Accept' para aceitar o acordo de licença.
7. Faça clique sobre 'Install' para instalar o programa no directório indicado.
8. Introduza o seu nome e o nome da sua empresa e, em seguida, faça clique sobre 'OK' para continuar.
9. Faça clique sobre 'OK' para terminar a instalação do Acrobat Reader.
10. A instalação do iPhoto Plus 4 está quase terminada. Seleccione os itens que pretende implementar e faça clique sobre 'Next'.
11. Deve reiniciar o computador quando a instalação estiver concluída.

## 5. Digitalizar

Com este scanner, pode utilizar dois métodos de digitalização. O primeiro método, que utiliza a caixa de diálogo de digitalização, é fácil e rápido (consulte o capítulo 5.1). O segundo método, que utiliza a caixa de diálogo TWAIN, disponibiliza mais funções (consulte o capítulo 5.2).

### 5.1 Abrir a caixa de diálogo de digitalização

Pode abrir a caixa de diálogo de digitalização dos seguintes modos:

1. Fazendo duplo clique sobre o ícone existente na barra de tarefas, ou
2. Levantando a tampa do scanner.

Depois de um momento, é apresentada uma janela no ecrã. Consulte a figura 7.

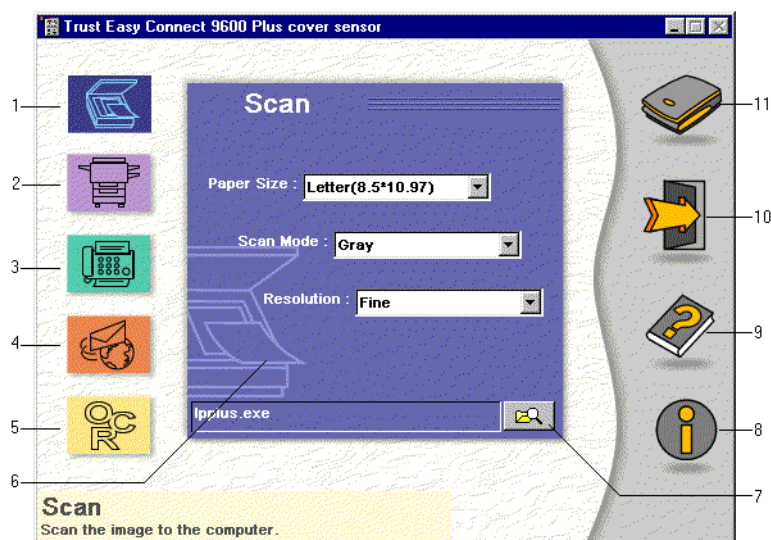


Figure 7: Caixa de diálogo de digitalização

1	Janela Scan	Configuração: digitalizar a imagem ou documento para a aplicação seleccionada.
2	Janela Copy	Configuração: imprimir a imagem ou documento na impressora ligada. (É requerida uma impressora)
3	Janela Fax	Configuração: enviar a imagem ou documento por fax. (É requerido um fax modem)
4	Janela E-Mail	Configuração: enviar a imagem ou documento por correio electrónico. (É requerido um modem e uma conta da Internet)
5	Janela OCR	Configuração: converter o documento num ficheiro de texto.
6	Janela Menu	Configurar o tamanho de papel, o modo de digitalização, etc.
7	Ícone Browse	Este ícone permite-lhe seleccionar a aplicação para onde pretende transportar o documento ou imagem digitalizada.
8	Info	Fornece informações sobre o programa.
9	Help	Abre a função de ajuda online do scanner e do software.
10	Exit	Sai do programa (permanece activo na barra de tarefas)
11	Scan	A imagem ou documento é digitalizada e transferida para a aplicação seleccionada (software, impressora, fax, correio electrónico, OCR)

## 5.2 Caixa de diálogo TWAIN

Pode abrir a caixa de diálogo TWAIN efectuando uma digitalização numa aplicação compatível com TWAIN.

Pode aprender a seleccionar o scanner e a utilizar o TWAIN no manual da aplicação que está a utilizar.

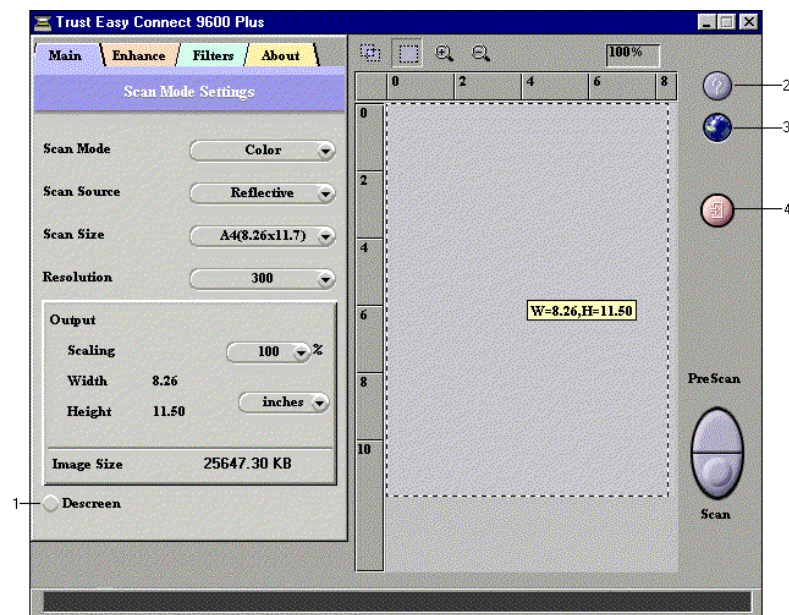


Figura 8: Caixa de diálogo TWAIN

### 5.2.1 Explicação da caixa de diálogo TWAIN

Scan mode: Seleccionar a definição de digitalização pretendida (cores, cinzento, preto e branco)

Scan size: Ajustar o tamanho da área de digitalização

Resolution: Definir a resolução (escolha de valores fixos)

Na janela 'Output' pode indicar a unidade de medida (centímetros ou polegadas) e ajustar a escala.

1	Descreen	Eliminação de padrões entrelaçados no
---	----------	---------------------------------------

		trabalho impresso.
2	Help	Mostra uma lista de assuntos detalhados
3	Language	Selecciona o idioma apresentado no ecrã.
4	Exit	Fecha o programa.

Com o botão 'PreScan', pode efectuar uma pré-digitalização da imagem ou documento a baixa resolução.

Com o botão 'Scan', pode digitalizar a imagem ou documento utilizando as definições seleccionadas.

### 5.2.2 Janela Improvement

Nesta janela, pode configurar as seguintes definições:

Clarity	Define a luminosidade
Contrast	Define o contraste
Gamma	Define o valor de gama

### 5.2.3 Janela Filters

Nesta janela, pode definir várias opções de digitalização:

None	Não são utilizadas opções
Soften	A imagem será mais suave
Sharpen	Tornar a imagem mais nítida
Invert	Definir negativo
Mirror	Inverter a imagem verticalmente
Relief	Digitalizar em modo de relevo
Soft focus	Diminuir a nitidez (foco suave)

## 5.3 Fazer uma digitalização

Efectue os seguintes procedimentos para fazer uma digitalização

1. Coloque a imagem ou documento sobre o vidro, virada para baixo.
2. Faça clique sobre o botão 'PreScan' com o rato.
3. Defina o modo de digitalização pretendido (cores, cinzento, preto e branco).
4. Utilize o rato para definir o tamanho da digitalização na janela PreScan.
5. Defina a resolução. 300 DPI é suficiente para a maior parte dos casos.
6. Faça clique com o rato sobre o botão 'Scan' para efectuar a digitalização. O resultado é copiado para a aplicação em que está a trabalhar.

**Atenção:** O processo de digitalização não pode ser interrompido

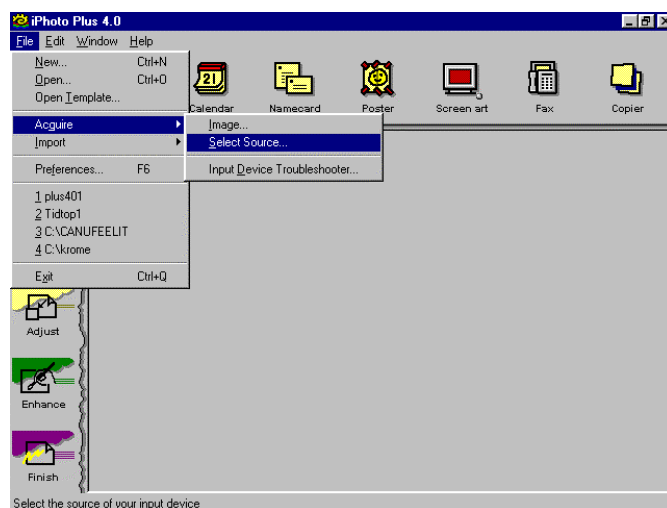


## 6. Ulead iPhoto Plus 4

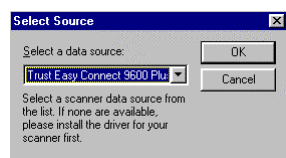
**Atenção:** O manual encontra-se no CD-ROM que lhe foi fornecido.

### 6.1 Configuração única

1. Inicie o programa Ulead iPhoto Plus.
2. Selecciona 'File'.
3. Selecciona 'Acquire' e seccione 'Select Source' (consulte a figura 9).
4. Agora, seccione 'Trust Easy Connect 9600 Plus' (consulte a figura 10) e faça clique sobre 'OK'. O Ulead iPhoto Plus 4.0 está agora correctamente configurado para o seu scanner.



**Figura 9:** A janela de selecção do Ulead iPhoto Plus 4.0

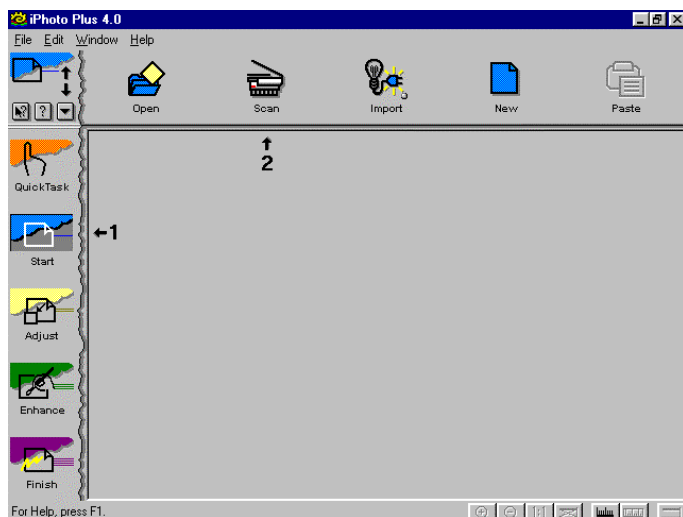


**Figura 10:** Seleção do scanner Trust no Ulead iPhoto Plus 4.0

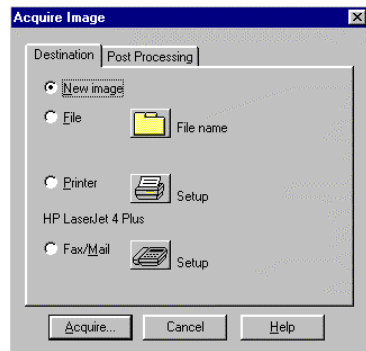
## 6.2 Iniciar o programa Twain

Necessita do programa Twain para poder digitalizar imagens.

1. Inicie o programa Ulead iPhoto Plus.
2. Faça clique sobre 'Start' (consulte a figura 11, opção 1).
3. Faça clique sobre 'Scan' (consulte a figura 11, opção 2).
4. A figura 12 é apresentada.
5. Seleccione 'new image' e, em seguida, faça clique sobre 'Acquire'. É apresentada a janela Twain.
6. Consulte o capítulo 5.3 para obter informações sobre como digitalizar.



**Figura 11:** Janela de seleção de digitalização do Ulead iPhoto Plus 4.0



**Figura 12:** Janela de selecção de digitalização do Ulead iPhoto Plus 4.0

## 7. Trabalhar com o TextBridge

O TextBridge é um programa destinado a digitalizar e converter texto. O texto obtido deste modo pode, em seguida, ser processado num processador de texto. O manual deste programa encontra-se no CD-ROM.

### 7.1 Configurar o scanner

A configuração do scanner para utilização do software foi efectuada durante a instalação da aplicação.

### 7.2 Digitalizar com o TextBridge Classic

1. Inicie o TextBridge Classic.
2. Coloque o documento a ser digitalizado no scanner.
3. Prima o botão 'GO' no TextBridge. A janela TWAIN é apresentada no ecrã.
4. Faça clique sobre 'Preview' para efectuar uma pré-digitalização;
5. Utilize o rato para definir a área pretendida.
6. Defina o modo de digitalização para 'Line art mode'.
7. Defina a resolução para 300dpi.
8. Faça clique sobre 'Scan'. Quando a digitalização estiver concluída, o TextBridge Classic pergunta-lhe se pretende digitalizar mais documentos. Pode digitalizar mais páginas, se pretender.
9. Faça clique sobre 'END' para terminar a digitalização. O reconhecimento de texto é iniciado automaticamente. Em seguida, é apresentada uma janela que lhe pergunta onde pretende guardar o texto digitalizado;
10. Introduza um nome para o texto digitalizado em 'File Name'.
11. Em 'Save as Type', seleccione o formato do ficheiro. Seleccione um formato que seja reconhecido pelo seu processador de texto. Se não estiver certo, seleccione 'ASCII Std. (\*.txt)'.
12. Faça clique sobre 'Save' para guardar o ficheiro. Acabou de terminar a digitalização do texto.
13. Feche o TextBridge Classic.

Para poder processar o texto digitalizado que acabou de guardar, necessita de um processador de texto. Introduza o nome do ficheiro que guardou no passo 12.

O TextBridge tem funções mais avançadas. Consulte a ajuda online e a documentação existente no CD para obter mais informações.

## 8. Manutenção

Limpe o vidro regularmente com um pano suave e limpo, para remover a poeira e outras substâncias.

A limpeza do vidro é importante, porque os grãos de poeira são visíveis na imagem digitalizada.

Quando limpar o equipamento, tem de prestar atenção às seguintes medidas de segurança:

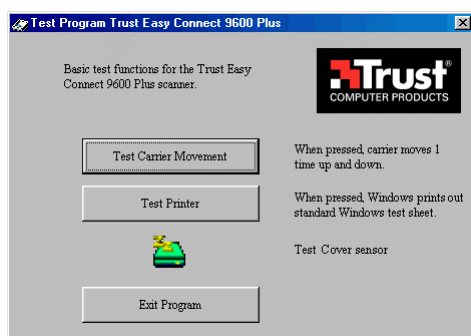
1. Remova o cabo de alimentação da tomada quando limpar o equipamento.
2. Não utilize líquidos agressivos, agentes de limpeza líquidos ou sprays para limpar o scanner ou o vidro.

## 9. Resolução de problemas

### 9.1 Testar o scanner

Durante a instalação do controlador TWAIN e das aplicações, foi também instalado um programa de teste. Pode facilmente testar as funções base do scanner através da utilização deste programa de teste.

Inicie o programa de teste (Iniciar | Programas | Trust Easy Connect 9600 Plus | Test Program). O programa de teste é apresentado no ecrã (consulte a figura 13).



**Figura 13: Programa de teste**

Não pode utilizar o botão 'Test Carrier Movement' se o cabo da interface não estiver ligado ou se o scanner não estiver ligado à fonte de alimentação.

Utilize o botão 'Test Printer' se tiver uma impressora ligada e instalada no computador.

Sintoma	Causa possível	Solução
A digitalização está demasiado escura.	O monitor está demasiado escuro.	Altere o brilho do monitor.
	Número de cores demasiado baixo na placa VGA.	Defina o adaptador de monitor para um mínimo de 65.535 cores (16 bits).

<b>Sintoma</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
A qualidade da digitalização é pobre.	Resolução demasiado baixa.	Defina a resolução do controlador TWAIN para um mínimo de 300 DPI.
	Número de cores demasiado baixo na placa VGA.	Defina o adaptador de monitor para um mínimo de 65.535 cores (16 bits).
	O vidro está sujo. Os grãos de poeira são visíveis na imagem.	Limpe cuidadosamente o vidro do scanner.
O scanner trabalha muito lentamente.	A porta de impressora do computador não está definida para EPP.	Defina a porta de impressora do computador para EPP, utilizando a configuração do BIOS. Consulte o manual do computador.
	Foi definida uma resolução alta.	Na prática, uma resolução máxima de 300 DPI é suficiente. Só deve utilizar resoluções mais altas para originais pequenos.
	Memória insuficiente.	Necessita, pelo menos, de 8 MB de RAM. Recomendamos 32 MB para o Windows 95, 98 e Windows NT 4.



<b>Sintoma</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Mensagem de erro durante a digitalização.	O disco rígido está cheio.	Necessita do triplo do tamanho da imagem a digitalizar como espaço disponível no disco rígido. Pode ver o espaço necessário na janela Twain. Disponibilize espaço ou seleccione uma resolução inferior.
	Foi seleccionada uma resolução demasiado alta.	Selecione uma resolução máxima de 300 DPI para digitalizar uma superfície A4.
	Foi seleccionada uma área demasiado grande.	Selecione 4800 ou 9600 DPI apenas para originais pequenos (5x5 mm).
A impressora não responde.	Impressora incompatível.	A ligação da impressora ao scanner pode originar problemas com algumas impressoras. Recomendamos que adicione uma placa de impressora.
	O scanner não está ligado à fonte de alimentação.	Assegure-se de que o scanner está ligado à fonte de alimentação.
	A impressora funciona de acordo com o princípio da GUI.	Utilize uma placa de impressora separada ou ligue a impressora directamente à porta paralela.
É apresentada a mensagem de erro 'Flatbed scanner not ready'.	O cabo da interface não está ligado.	Ligue o cabo da interface (consulte o capítulo 3).

Sintoma	Causa possível	Solução
	O transformador não está ligado.	Ligue o transformador (consulte o capítulo 3).
É apresentada a mensagem de erro 'Error during loading'	O cabo da interface está solto.	Ligue o cabo da interface (consulte o capítulo 3).
	O cabo do transformador está solto.	Ligue o cabo do transformador (consulte o capítulo 3).

Utilize a Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)) para consultar as FAQ e para obter a versão mais recente do controlador.

Se continuar a ter problemas depois de ter tentado estas soluções, contacte o seu fornecedor.

Tenha disponíveis os seguintes detalhes:

1. Sistema operativo
2. Configuração de hardware
  - CPU (MHz)
  - Memória (MB)
  - Espaço disponível no disco rígido (MB)
  - Adaptador de monitor: resolução e número de cores
3. Definições do Scanner
  - Modo de digitalização (cores, cinzento, preto e branco)
  - Resolução (DPI)
  - Transferir para (aplicação, impressora, etc.)
  - Tamanho:
4. Versão do programa TWAIN
5. Nome e versão da aplicação

## 10. Especificações

Tipo	Scanner CIS de mesa
Resolução óptica (H x V)	300 x 600 DPI
Resolução máxima por interpolação	9600 x 9600 DPI
Modo de digitalização	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preto e branco (1 bit)</li><li>• Cinzento (10 bits)</li><li>• Cores (30 bits)</li></ul>
Formato de documento	210 x 297 mm (A4) 8,5 x 11 polegadas (Letter)
Interface	Porta paralela EPP / SPP
Fonte de alimentação	<ul style="list-style-type: none"><li>• 220 VAC - 240 VAC</li><li>• 50 - 60 Hz</li><li>• externa</li></ul>
Consumo	15 Watt
Dimensões (L x A x P)	279 x 57 x 409mm
Peso (excl. embalagem)	2,3 Kg